



**Proizvodni tiskalnik Designjet Z6600**  
**Fotografski proizvodni tiskalnik HP**  
**Designjet Z6800**

**Pravne informacije**

© 2013 Hewlett-Packard Development  
Company, L.P.

1. izdaja

#### **Pravna obvestila**

Te informacije se lahko spremenijo brez  
predhodnega obvestila.

Edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve  
so navedene v garancijski izjavi, ki je priložene  
izdelkom in storitvam. Ničesar v tem  
dokumentu ne gre razumeti kot dodatne  
garancije.

Družba HP ni odgovorna za tehnične ali  
uredniške napake ali pomanjkljivosti v tem  
dokumentu.

---

# Kazalo

<b>1 Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo .....</b>	<b>1</b>
<b>2 Odprtokodna programska oprema .....</b>	<b>4</b>
Izjave o avtorskih pravicah odprte kode .....	4
<b>3 Upravna obvestila .....</b>	<b>5</b>
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) .....	5
Upravna identifikacijska številka modela .....	5
Varnostni ukrepi .....	5
Izjave o predpisih .....	6
Izjava o skladnosti .....	11



# 1 Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo

**PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME POZORNO PREBERITE SPODNJE OPOMBE:** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (End-User License Agreement oz. EULA – v nadaljevanju »HP-jeva licenčna pogodba«) je pogodba med vami (kot fizično ali pravno osebo) in podjetjem Hewlett-Packard (v nadaljevanju »HP«), ki določa vašo uporabo izdelka programske opreme (v nadaljevanju »programska oprema«). Ta HP-jeva licenčna pogodba ne velja, če za programsko opremo obstaja ločena licenčna pogodba med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji, vključno z licenčno pogodbo v spletni dokumentaciji. Izraz »programska oprema« lahko vključuje (i) z njo povezane medije, (ii) uporabniški priročnik in druga tiskana gradiva ter (iii) »spletno« ali elektronsko dokumentacijo (v nadaljevanju zbirno »uporabniška dokumentacija«).

**PRAVICE DO PROGRAMSKE OPREME SO VAM ZAGOTOVLJENE SAMO POD POGOJEM, DA SE STRINJATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE. KADAR NAMEŠČATE, KOPIRATE, PRENAŠATE V SVOJ RAČUNALNIK ALI KAKO DRUGAČE UPORABLJATE PROGRAMSKO OPREMO, VAS ZAVEZUJEJO DOLOČILA TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE. ČE SE Z DOLOČILI TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE NE STRINJATE, NE NAMEŠČAJTE, PRENAŠAJTE ALI KAKO DRUGAČE UPORABLJATE PROGRAMSKE OPREME. ČE STE KUPILI PROGRAMSKO OPREMO, VENDAR NE ŽELITE SPREJETI HP-JEVE LICENČNE POGODBE, PROGRAMSKO OPREMO V ŠTIRINAJSTIH DNEH VRNITE V TRGOVINO, KJER STE JO KUPILI, KJER BOSTE PREJELI POVRNJENO NABAVNO CENO; ČE JE PROGRAMSKA OPREMA NAMEŠČENA V DRUGEM HP-JEVEM IZDELKU ALI PA JE OMOGOČEN DOSTOP DO NJE Z DRUGIM HP-JEVIM IZDELKOM, LAHKO VRNETE CELOTEN NEUPORABLJEN IZDELEK.**

- 1. PROGRAMSKA OPREMA DRUGEGA PROIZVAJALCA:** Programska oprema lahko poleg lastniške programske opreme (»HP-jeva programska oprema«) vključuje programsko opremo z licenco drugega proizvajalca (»programska oprema drugega proizvajalca« in »licenca drugega proizvajalca«). Katera koli programska oprema z licenco drugega proizvajalca je v skladu s pogoji in določili licence tega proizvajalca. Licenca drugega proizvajalca je običajno v datoteki, kot je na primer license.txt; če licence drugega proizvajalca ne najdete, se obrnite na HP-jevo podporo. Če licence drugih proizvajalcev vključujejo licence, ki omogočajo uporabo izvorne kode (npr. splošno dovoljenje GNU), ustrezna izvorna koda pa ni priložena programski opremi, preverite strani s podporo na HP-jevem spletnem mestu (hp.com) in se pozanimajte o tem, kako pridobiti takšno izvorno kodo.
- 2. PRAVICE PO POGODBI:** Če se strinjate s pogoji in določili te HP-jeve licenčne pogodbe, so vam zagotovljene naslednje pravice:
  - a. Uporaba:** HP vam dodeli licenco za uporabo ene kopije HP-jeve programske opreme. Izraz »Uporaba« se nanaša na namestitev, kopiranje, shranjevanje, nalaganje, zaganjanje, prikazovanje in kakršno koli drugo uporabo HP-jeve programske opreme. HP-jeve programske opreme ne smete spreminjati; prav tako pa ne smete onemogočati njene funkcije za licenciranje in nadzor. Če je podjetje HP to programsko opremo izdelalo za uporabo z izdelkom za obdelavo slik ali tiskanje (če je programska oprema na primer gonilnik tiskalnika, vdelana programska oprema ali dodatek), se lahko HP-jeva programska oprema uporablja samo z omenjenim izdelkom (»HP-jev izdelek«). Dodatne omejitve uporabe so lahko navedene v uporabniški dokumentaciji. Sestavnih delov HP-



opremi in zakonom o tehničnih podatkih za komercialne izdelke licenco, določeno v veljavni HP-jevi komercialni licenčni pogodbi.

- 10. RAVNANJE V SKLADU Z ZAKONODAJO O IZVOZU:** Zavezujete se, da boste ravnali v skladu z vsemi zakoni, pravili in predpisi, ki (i) veljajo za izvoz in uvoz programske opreme ali (ii) omejujejo uporabo programske opreme, vključno z vsemi omejitvami širjenja jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.
- 11. PRIDRŽEK PRAVIC:** Podjetje HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso bile izrecno zagotovljene znotraj te HP-jeve licenčne pogodbe.

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 11/06

---

## 2 Odprtokodna programska oprema

### Izjave o avtorskih pravicah odprte kode

- Izdelku je priložena programska oprema podjetja Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- Licenco za izvorno kodo, predmetno kodo in dokumentacijo paketa com.oreilly.servlet ima podjetje Hunter Digital Ventures, LLC.
- Ta programska oprema deloma temelji na delu skupine Independent JPEG Group.
- Podporo regularnim izrazom zagotavlja knjižnica PCRE, ki je odprtokodna programska oprema avtorja Philipa Hazela, avtorske pravice zanjo pa ima Univerza Cambridge, Anglija. Vir najdete na naslovu <ftp://ftp.csx.cam.ac.uk/pub/software/programming/pcre>.
- Ta programska oprema vključuje kriptografsko programsko opremo, ki jo je napisal Eric Young (eay@cryptsoft.com).

# 3 Upravna obvestila

## Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)

Najnovejše varnostne liste za sisteme črnila, ki jih uporablja tiskalnik, lahko pridobite tako, da pošljete prošnjo na ta naslov: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Obiščete lahko tudi spletno mesto: [http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis\\_inkjet.htm](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm)

## Upravna identifikacijska številka modela

Zaradi upravne identifikacije je izdelku dodeljena upravna številka modela. Upravna številka modela vašega izdelka je BCLAA-1003. Ta številka se ne sme zamenjevati s tržnim imenom (npr. tiskalnik HP Designjet) ali s številkami izdelka (npr. Z####X, kjer sta Z in X katera koli črka in # je katera koli številka).

## Varnostni ukrepi

Spodnji ukrepi zagotavljajo pravilno uporabo tiskalnika in preprečujejo njegove poškodbe. Te ukrepe vedno upoštevajte.

- Tiskalnik priključite na električno napetost, ki je navedena na ploščici.
- Tiskalnik mora biti dobro ozemljen. Če ni pravilno ozemljen, lahko pride do električnega šoka, požara in občutljivosti na elektromagnetne motnje.
- Tiskalnika ne razstavljajte ali popravljajte sami. Za servis se obrnite na lokalnega serviserja HP-jevih izdelkov.
- Uporabite lahko samo električni kabel, ki je priložen tiskalniku. Napajalnega kabla ne poškodujte, režite ali popravljajte. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči požar ali električni šok. Poškodovan napajalni kabel zamenjajte s kablom, ki ga je odobril HP.
- Pazite, da kovine ali tekočine (razen tistih, ki so v HP-jevih kompletih za čiščenje) ne pridejo v notranjost tiskalnika. Če pridejo v stik s tiskalnikom, lahko pride do požara, električnega šoka ali drugih resnih nevarnosti.
- Izklopite tiskalnik in izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice v naslednjih primerih:
  - če dajete roke v notranjost tiskalnika;
  - če iz tiskalnika prihaja dim ali nenavaden vonj;
  - če tiskalnik oddaja nenavadne zvoke, ki jih pri navadnem delovanju ni moč slišati;
  - če pride v notranjost tiskalnika del kovine ali tekočina (razen pri čiščenju ali vzdrževanju);

- med električno nevihto (grmenje/bliskanje);
- med izpadom napajanja.

## Izjave o predpisih

### Evropa

#### Elektromagnetna združljivost

**⚠ OPOZORILO!** To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči radijske motnje, zaradi česar bo uporabnik morda moral sprejeti ustrezne ukrepe.

### Vplivi na okolje

#### Ekološki nasveti

HP pomaga kupcem pri zmanjševanju vplivov na okolje. S spodnjimi ekološkimi nasveti boste lahko ocenili svoje odločitve glede tiskanja in zmanjšali njihov vpliv na okolje. Poleg posebnih funkcij tega izdelka obiškajte tudi HP-jevo spletno mesto HP Eco Solutions (Ekološke rešitve) (<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>), kjer najdete več informacij o HP-jevih okoljskih pobudah.

#### Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

Podjetje Hewlett-Packard je predano izdelavi kakovostnih izdelkov in skrbi za varovanje okolja. Ta izdelek vključuje možnost recikliranja. Uporabljeno je bilo najmanjše možno število materialov, vendar izdelek kljub temu zagotavlja običajno delovanje in zanesljivost. Različne materiale lahko preprosto razstavite. Vezi in druge povezave lahko hitro poiščete, dostopate do njih in jih odstranite z običajnim orodjem. Pomembni deli so narejeni tako, da lahko do njih hitro dostopate, kar omogoča učinkovito razstavljanje in popravilo. Več informacij najdete na HP-jevem spletnem mestu Commitment to the Environment (Predanost okolju) na naslovu <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>.

#### Plastični deli

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki povečujejo možnost opredelitve plastike za recikliranje ob koncu življenjske dobe izdelka.

#### Program za recikliranje

HP v mnogih državah/regijah ponuja vedno več programov za vračilo in reciklažo izdelkov ter sodeluje z nekaterimi največjimi centri za reciklažo elektronskih izdelkov po vsem svetu. HP ohranja naravne vire z obnovo in ponovno prodajo nekaterih najbolj priljubljenih izdelkov. Več informacij v zvezi z recikliranjem HP-jevih izdelkov najdete na naslovu <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

#### HP-jev program recikliranja črnilnih potrebščin

HP je predan varovanju okolja. HP-jev program recikliranja črnilnih potrebščin je na voljo v mnogih državah/regijah in vam omogoča brezplačno recikliranje uporabljenih tiskalnih in črnilnih kartuš. Več informacij najdete na tem spletnem mestu: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

#### Direktiva o akumulatorjih

Ta izdelek vsebuje akumulator za ohranjanje natančnih podatkov o času ali nastavitvah izdelka, njegova življenjska doba pa dosega življenjsko dobo izdelka. Popravilo ali zamenjavo akumulatorja lahko izvede samo usposobljen serviser.



## Litijev akumulator

Ta HP-jev izdelek vsebuje litijev akumulator na notranji matični plošči, ki lahko zahteva posebno ravnanje ob koncu njegove življenjske dobe.

## Kemične snovi

HP se zavezuje, da bo stranke obveščal o kemičnih snoveh v svojih izdelkih skladno z zakonskimi predpisi, kot je REACH (Uredba ES št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na <http://www.hp.com/go/reach/>.

## Odstranjevanje odpadne opreme

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek in drugo odpadno opremo odložite na predvidenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme ter tako zaščitite zdravje ljudi in naravo. Več informacij je na voljo na naslovu <http://www.hp.com/recycle/>.



## Recikliranje elektronske strojne opreme

HP spodbuja stranke, da reciklirajo rabljeno elektronsko strojno opremo. Več informacij o programih recikliranja najdete na naslovu <http://www.hp.com/recycle/>.

## Izopropil alkohol

Izopropil alkohola ne uporabljajte v Kaliforniji ali na katerem koli drugem območju, kjer je vsebina hlapnih organskih spojin (HOS) v čistilnih topilih omejena. Namesto izopropil alkohola uporabite skladni nadomestek, katerega uporaba je zakonsko urejena.

## Etanol alkohol

Če naletite na zasušeno črnilo, ki ga s suho krpo ni mogoče odstraniti, krpo namočite v 95 odstotni etanol. Po čiščenju počakajte, da se površina posuši.



**OPOMBA:** 95 odstotnega etanola ne uporabljajte v Kaliforniji ali na katerem koli drugem območju, kjer je vsebina hlapnih organskih spojin (HOS) v čistilnih topilih omejena. Uporabite skladni nadomestek, katerega uporaba je zakonsko urejena.

## Čiščenje in potek vzdrževalnih del pri uporabi topil.

Uporabo topil urejajo določene pristojnosti: zato poiščite nasvete za uporabo izdelka/osnovne predpise. Ključni nasvet: topila, katerih uporaba je zakonsko urejena, lahko uporabljate le za čiščenje zasušenega črnila.

## ZDA

### Electromagnetic compatibility (EMC)

#### FCC statements (U.S.A.)

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr 15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Shielded cables:** Use of shielded data cables is required to comply with the Class A limits of Part 15 of the FCC Rules.

**POZOR:** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

**OPOMBA:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

## Poraba energije

Oprema za tiskanje in obdelavo slik podjetja Hewlett-Packard, označena z logotipom ENERGY STAR®, je skladna z določili za opremo za obdelavo slik ENERGY STAR ameriškega urada za varstvo okolja (U.S. Environmental Protection Agency). Izdelki za obdelavo slik, ki so skladni z določili ENERGY STAR, nosijo to oznako:



Več informacij o modelih izdelkov za obdelavo slik, ki so v skladu z določili ENERGY STAR, lahko najdete na naslovu <http://www.hp.com/go/energystar/>.

## Vplivi na okolje

### Attention California users

The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for information.

### Atención a los usuarios de California

La pila proporcionada con este producto puede contener perclorato. Podría requerir manipulación especial.

Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> para obtener más información.

## Kanada

### Elektromagnetna združljivost

#### Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

#### DOC statement (Canada)

This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### Emisije hrupa izdelka

Raven zvočnega tlaka na razdalji opazovalca (LpA v skladu s standardom ISO 7779) je < 70 dB(A).

## Danska

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

## Ukrajina

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

Oprema ustreza zahtevam tehničnega predpisa št. 1057 za omejitve uporabe določenih nevarnih substanc v električni in elektronski opremi, ki ga je 3. decembra 2008 sprejela ukrajinska vlada.

## Turčija

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Republika Turčija: Skladno s predpisi v zvezi z električno in elektronsko opremo (OEE0)

## Indija

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Kitajska

### Izjava o razredu A

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

### Altitude

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用。

### Zahteve za tropska območja

仅适用于非热带气候条件下安全使用

### Omejitve nevarnih snovi

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳和托盘	0	0	0	0	0	0
电线	0	0	0	0	0	0
印刷电路板	X	0	0	0	0	0

打印系統	X	0	X	0	0	0
顯示器	X	X	0	0	0	0
噴墨打印機墨盒 **	0	0	0	0	0	0
激光打印機硒鼓 **	X	0	0	0	0	0
掃描儀**	X	X	0	0	0	0
電池板**	X	0	0	0	0	0

0 : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标?取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Tajvan

警告使用者:這是甲類的資訊產品,在居住的環境中使用時,可能會造成射頻干擾,在這種情況下,使用者會被要求採取某些適當的對策。



廢電池請回收

## Koreja

사용자 안내문 :A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의 하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환 하시기 바랍니다.

## Japonska

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

## Opozorilo o varnosti napajalnega kabla

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

# Izjava o skladnosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Številka izjave o skladnosti:	BCLAA-1003-R09
Ime dobavitelja:	Hewlett-Packard Company
Naslov dobavitelja:	Cami de Can Graells, 1-21 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Spain

## izjavlja, da izdelek

Ime in model izdelka:	Proizvodni tiskalnik HP Designjet Z6600 Fotografski proizvodni tiskalnik HP Designjet Z6800
Upravna številka modela <sup>(1)</sup> :	BCLAA-1003
Možnosti izdelka:	Vse

## ustreza naslednjim specifikacijam izdelka in predpisom

Elektromagnetna združljivost:	EN 55022:2010/CISPR 22:2008, razred A EN 55024:2010/CISPR 24:2010 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009/IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008 15. del pravilnika FCC CFR 47, razred A
Varnost:	IEC 60950-1:2005 (2. izdaja) + A1:2009/EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 CAN/CSA-C22.2, št. 60950-1-07 + A1:2011/UL 60950-1:2011 EN 62479:2010
RoHS:	EN50581:2012

Izdelek ustreza zahtevam direktive o nizkonapetostni električni opremi 2006/95/ES in direktive EMC 2004/108/EGS, zato lahko nosi oznako **CE**. Poleg tega ustreza direktivi OEE0 2002/96/EC in direktivi RoHS 2002/96/EC.

Ta naprava je skladna s 15. delom pravilnika FCC. Za uporabo naprave morata biti izpolnjena dva pogoja:

- naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
- ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki bi lahko povzročile nezaželeno delovanje.

## Dodatne informacije

1. Izdelku je dodeljena upravna številka modela, ki ustreza upravnim vidikom zasnove. Upravna številka modela je glavni identifikator izdelka v upravni dokumentaciji in v poročilih o preizkusih; številke se ne sme zamenjevati s tržnim imenom ali številkami izdelka.

Carlos Lahoz-Buch, direktor

Inkjet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès, Barcelona

16. decembra, 2013

## Lokalni stiki samo za teme o zakonskih določilih

<http://www.hp.com/certificates>

**Na območju EU se obrnite na:** Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Germany.

**Na območju USA se obrnite na:** Hewlett-Packard, 3000 Hanover Street, Palo Alto 94304, USA. Telefonska številka: 650-857-1501.